

# CITIZEN®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



***Eco-Drive***®



Спасибо Вам за покупку часов CITIZEN.

Перед использованием часов внимательно прочитайте данную инструкцию, чтобы обеспечить правильное функционирование часов.

Данные часы имеют различные особенности в зависимости от модели.

Подробное описание данных особенностей Вы можете просмотреть на сайте <http://www.citizenwatch-global.com>.

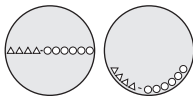
### **Определение часового механизма**

Номер часового механизма обозначен на задней крышке часов корпуса четырьмя буквенно-цифровыми символами и шестью или более буквенно-цифровыми символами

(см. картинку справа).

Первые четыре символа номера представляют номер часового механизма часов. В данном примере справа – это номер  $\triangle\triangle\triangle\triangle$ .

### **Пример написания номера**






Написание номера может отличаться в зависимости от модели.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



В инструкции представлено несколько рекомендаций по мерам предосторожности. Используйте Ваши часы в соответствии с данными рекомендациями, чтобы обеспечить правильное функционирование часов и предотвратить возможные травмы, причиненные себе и другим людям, а также избежать возможных повреждений.

Мы рекомендуем Вам прочитать весь буклет (особенно страницы с **66** по **79**), чтобы понять значение следующих рекомендаций:

- Рекомендации поделены на следующие типы:

 <b>ОПАСНО</b>	Неправильные действия могут привести к смерти или серьезным повреждениям
 <b>БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ</b>	Неправильные действия могут привести к серьезным повреждениям, в некоторых случаях – к смерти
 <b>БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ</b>	Неправильные действия могут привести к небольшим повреждениям

- Важная информация обозначена в инструкции следующим образом:

	Инструкции, сопровождаемые данным символом, необходимо строго следовать и соблюдать все меры предосторожности
	Данный знак обозначает, что использование запрещено и/или следует использовать с осторожностью

## Особенности часов



**Часы с настройкой времени по спутнику**  
Часы получают сигнал, транслируемый спутником, и в соответствии с полученной информацией корректируют значение времени и даты.

\* Текущее местоположения спутником не передается.

### Индикатор уровня света

Показывает текущий уровень (один из 7) освещения той области, где находятся часы. Данный показатель можно использовать для определения оптимальной зарядки элемента питания часов.

- **Экологический механизм работы “Eco-Drive”**

Нет необходимости осуществлять замену батареек часов. Часы получают энергию света.

- **Время города другого часового пояса**

Используя данные часы, Вы можете просмотреть значение времени и различных городов мира, находящихся в 40 часовых поясах.

- **Точность показаний времени  $\pm 5$  секунд в месяц**

Часы показывают значение времени с точностью  $\pm 5$  секунд в месяц, даже без приема сигнала от спутника.

- **Календарь**

Календарь в данных часах настроен таким образом, что Вам не приходится его корректировать в конце каждого месяца. Високосный год также обновляется.

## **СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУКЦИИ**

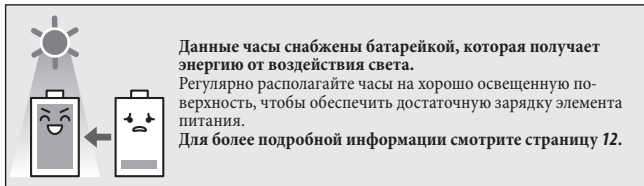
<b>Перед использованием часов</b> .....	<b>7</b>
Корректировка длины ремешка .....	8
Защитные наклейки.....	8
Использование завинчивающейся коронки и кнопки часов.....	9
<b>Стрелки, кнопки и индикаторы часов</b> .....	<b>11</b>
<b>Подзарядка элемента питания часов</b> .....	<b>12</b>
Проверка заряда элемента питания и количества вырабатываемой энергии .....	18
<b>Установка времени в городе другого часового пояса</b> .....	<b>24</b>
<b>Переключение летнего и стандартного времени</b> .....	<b>30</b>
<b>Особенности приема сигнала от спутника</b> .....	<b>32</b>
<b>Прием сигнала от спутника</b> .....	<b>37</b>
Способы приема сигнала от спутника.....	37
Проверка результата последнего приема сигнала от спутника.....	42

Проверка и корректировка установки секунды координации .....	44
Проверка и корректировка возобновляемого номера .....	47
Самостоятельная установка значений времени и даты .....	50
Проверка и корректировка референсного положения .....	54
Устранение неточностей в работе часов .....	58
Уход за часами с солнечной батареей .....	66
Защита от воды .....	70
Меры предосторожности во время ношения часов .....	73
Технические характеристики.....	80

## Перед использованием часов

Перед началом использования часов проведите следующее:

- 1 Проверьте заряд элемента питания – страница 12.**
- 2 Проверьте установки времени другого часового пояса – страница 24.**
- 3 Проверьте прием сигнала от спутника – страница 32.**



## **Регулировка длины ремешка**

Мы не рекомендуем самостоятельно изменять длину ремешка. Если это необходимо, лучше обратиться к специалисту. Если длина ремешка подобрана неверно, Вы можете по неосторожности их потерять.

Для изменения длины ремешка мы рекомендуем Вам обратиться в фирму, продавшую Вам часы, или в авторизованный центр CITIZEN.

## **Защитные наклейки**

Перед первым использованием часов необходимо снять все защитные наклейки (с задней крышки часов, ремешка, застежки и тд). В противном случае между наклейками и деталями часов может попасть влага, что приведет к раздражению кожи и/или разрушению деталей часов.

## Использование завинчивающейся коронки и кнопки часов

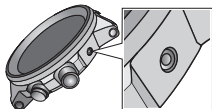
В некоторых моделях присутствует завинчивающаяся коронка и кнопка, которые предотвращают случайные операции с часами.

**Перед проведением установки времени и даты будьте внимательны и разблокируйте коронку и кнопку часов.**

	Разблокировать	Заблокировать
<b>Завинчивающаяся коронка</b>	 <p>Поверните коронку против часовой стрелки, пока она не начнет свободно раскручиваться от корпуса часов.</p>	 <p>Прижмите коронку ближе к корпусу часов. Слегка надавливая на коронку, поворачивайте ее по часовой стрелке, пока она не будет плотно прижата к корпусу часов.</p>
<b>Завинчивающаяся кнопка</b>	 <p>Поворачивайте защелкивающийся винт против часовой стрелки, пока он не остановится.</p>	 <p>Поворачивайте защелкивающийся винт по часовой стрелке, пока он не закрутится полностью.</p>

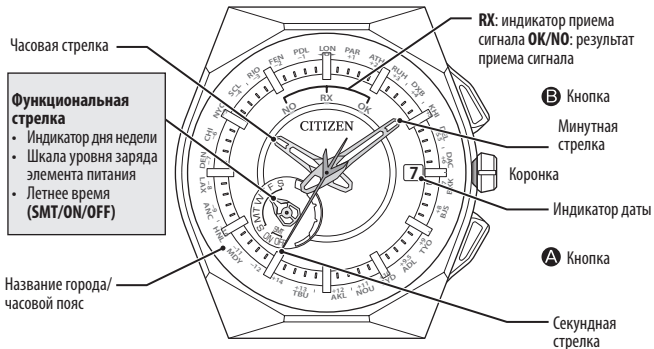
***В некоторых моделях есть блокирующая кнопка.***

Нажмите на кнопку с помощью острого предмета, например, зубочистки.



- Металлические объекты могут повредить кнопку часов.

## Стрелки, кнопки и индикаторы часов



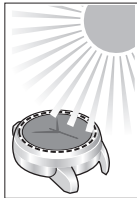
- Иллюстрации данного буклета могут отличаться от внешнего вида часов.
- Заряжаемая от света батарейка находится под циферблатом часов.

## Подзарядка элемента питания часов

Данные часы функционируют от батарейки, которая получает энергию света: прямого солнечного света или света флуоресцентной лампы (для более подробной информации смотрите страницу **16**).

Для оптимального функционирования часов постарайтесь:

- Располагайте часы на хорошо освещенную поверхность, например, возле окна, даже когда не используете часы.
- Заряжать элемент питания часов под прямым солнечным светом в течение 5-6 часов два раза в месяц.
- Не располагать часы в темном месте на длительное время.



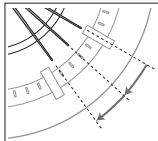
### **БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ**

- В данных часах находится перезаряжаемый элемент высокой мощности, необходимый для поддержания процесса приема сигнала от спутника. Чтобы зарядить данный элемент, часам требуется больше времени, чем для зарядки батарейки.
  - Постарайтесь располагать их на хорошо освещенную поверхность на достаточное количество времени, когда не носите часы.
  - Не заряжайте элемент питания часов под воздействием предельных температур (выше 60 градусов Цельсия/140 градусов по Фаренгейту), что может привести к повреждению деталей часов.
  - Если Вы постоянно носите одежду с длинными рукавами, часы не получают достаточное количество солнечного света для подзарядки.
- 
- После подзарядки часы автоматически останавливают процесс заряда элемента питания (функция защиты от перезарядки). Данная функция позволяет предотвратить поломку часового механизма и сохранить правильное функционирование элемента питания.

## Если заряд элемента питания часов низкий (индикатор недостаточного заряда элемента питания)

Когда заряда элемента питания недостаточно для нормального функционирования часов, секундная стрелка начинает перемещение с интервалом в 2 секунды. Расположите часы на хорошо освещенную поверхность. Просмотрите страницы **16** и **17** для рекомендаций по зарядке элемента питания.

- После достаточной зарядки секундная стрелка возвращается к нормальному перемещению.
- Если в течение 4 дней после того, как секундная стрелка начинает перемещение с интервалом в 2 секунды, Вы не обеспечите достаточную зарядку часам, они остановятся.



### БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ:

- Если Вы не заряжаете элемент питания в течение 30 дней после остановки часов, последующая зарядка становится невозможной.  
Если стрелки часов не возобновляют перемещение после зарядки в течение одного дня или более под прямым солнечным светом, обратитесь в ближайший авторизованный центр CITIZEN.

**Когда заряда элемента питания часов недостаточно для их нормального функционирования (секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды):**

Значения даты и времени показаны правильно.

Доступны следующие операции:

- Проверка уровня заряда элемента питания
- Установка времени города другого часового пояса
- Самостоятельная корректировка значений времени и даты.

Остальные функции часов недоступны, такие как, например, прием сигнала от спутника.

## Зарядка элемента питания часов окружающим светом

Ниже представлены примерные значения времени зарядки часов от окружающего света. Все значения являются приблизительными:

Окружающая обстановка	Количество света (люкс)	Время зарядки, необходимое часам для работы в течение одного дня	Время, необходимое часам для достаточной зарядки с момента остановки	Время, необходимое часам для полной зарядки с момента остановки
Прямой солнечный свет (при нахождении вне помещения)	100,000	3 минуты	5 часов	35 часов
Пасмурная погода (при нахождении вне помещения)	10,000	25 минут	50 часов	330 часов
20 см от флуоресцентной лампы (30 W)	3,000	1,5 часа	170 часов	1120 часов
Свет внутри помещения	500	8 часов		

- Мы рекомендуем обеспечивать постоянную подзарядку элемента питания под прямым солнечным светом. Заряд внутри помещения или под флуоресцентной лампой обеспечивают недостаточное количество света для его подзарядки.

### **Функция сохранения заряда элемента питания**

Если Вы не заряжаете элемент питания часов под воздействием света в течение 3 дней, часовая, минутная и секундная стрелки автоматически останавливаются, чтобы сэкономить заряд элемента питания.

- Тем не менее, измерение времени продолжается.
- Если коронка находится в положении **1** или **2** функция сохранения заряда элемента питания не активируется.
- Функция сохранения заряда элемента питания отменяется в следующих случаях, стрелки возвращаются к изображению значения текущего времени: часы расположены на хорошо освещенную поверхность, при вытягивании коронки или нажатии любой кнопки.

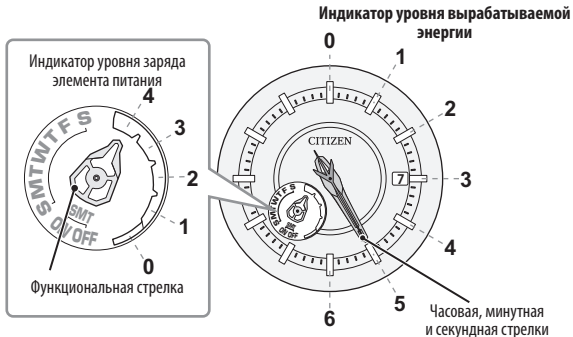
### **Продолжительность работы часов после полной зарядки элемента питания (без дополнительной подзарядки):**

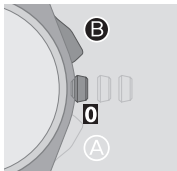
Приблизительно 2 года при их нормальном функционировании.

- При условии приема сигнала от спутника каждые 6 дней.
- При активации функции сохранения заряда элемента питания часы будут поддерживать нормальную работу в течение 7 лет.

## Проверка заряда элемента питания и количества вырабатываемой энергии

Всегда обращайтесь внимание на уровень и текущие условия заряда элемента питания часов.





1. Верните коронку в исходное положение **0**.
2. Нажмите и отпустите верхнюю правую кнопку **B**.

При этом на дисплее часов будет показан уровень заряда элемента питания и уровень вырабатываемой энергии.

- Уровень заряда элемента питания: страница 20.
- Уровень накопления энергии: страница 22.

3. Нажмите и отпустите верхнюю правую кнопку **B** для завершения проверки.

Стрелки возвращаются к изображению значения текущего времени.

- Стрелки переходят к изображению значения текущего времени автоматически через 10 секунд.

## Уровень заряда элемента питания

Уровень	4	3	2	1	0
Шкала уровня заряда элемента питания					
Приблизительная длительность работы часов	24 – 20 месяцев	20 – 14 месяцев	14 – 5 месяцев	5 месяцев – 5 дней	5 дней или меньше
Обозначение	Заряда элемента питания достаточно для нормальной работы всех функций часов		Заряда элемента питания достаточно для нормальной работы всех операций		Низкий заряд элемента питания
	Нормальное функционирование часов			Необходимо немедленно зарядить элемент питания.	

### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ**

- Если уровень заряда элемента питания 0, секундная стрелка начнет перемещение с интервалом в 2 секунды (функция недостаточного заряда элемента питания, страница **14**). Некоторые функции часов недоступны. Для подробного описания смотрите страницу **15**.
- Уровень заряда элемента питания не будет изображен на дисплее часов, когда температура часов слишком низкая или слишком высокая, или освещения недостаточно для зарядки элемента питания. Переместите часы на хорошо освещенную поверхность и оптимальную температуру.

## Индикация уровня вырабатываемой энергии

Уровень количества накопленной энергии обозначает энергию, вырабатываемую солнечной батареей. Данное значение представлено 7 уровнями (0 – 6).

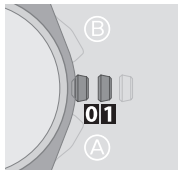
Уровень	6	5	4	3	2	1	0
Шкала уровня вырабатываемой энергии							
Обозначение	Уровня вырабатываемой энергии достаточно для зарядки элемента питания.		Переместите часы на хорошо освещенную поверхность, где уровень вырабатываемой энергии будет «5» или «6».				

### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ**

- Уровень количества вырабатываемой энергии показан на момент просмотра. Это значение не будет показывать изменение количества вырабатываемой энергии после отключения данной функции.
- Уровень вырабатываемой энергии может меняться при нахождении часов под солнечным светом в зависимости от их угла расположения дисплея относительно света.
- Уровень, равный «6», равен энергии солнечного света в пасмурную погоду при нахождении вне помещения (приблизительно 10 000 люкс) или энергии яркого света.
- Используйте информацию об уровне вырабатываемой энергии только как относительное значение.

## Установка значения времени в городе другого часового пояса

Данные часы могут показывать текущее время в любой из 40 часовых зон.



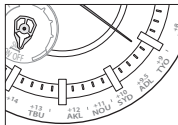
### 1. Вытяните коронку в положение **1**.

Секундная стрелка будет показывать текущую часовую зону, функциональная стрелка – установку летнего времени (страница **30**).

### 2. Поворачивая коронку, установите часовую зону.

Значение времени при этом изменится.

- Просмотрите также раздел «установка значения времени другого часового пояса» на странице **25** и таблицу часовых поясов и городов на странице **26** для установки часовой зоны.



### 3. Для завершения процесса верните коронку **0** в исходное положение.

Часы возобновят нормальное функционирование.

## Чтение индикации времени другого часового пояса

В данных часах есть индикаторы 40 часовых зон с названиями городов, входящих в данные часовые зоны. Часовая зона устанавливается путем перевода часовой стрелки в положение одного из этих индикаторов.



На иллюстрации слева секундная стрелка находится в положении 28 секунд, часовая зона установлена как «+11.5».

- Часовые зоны обозначены разницей относительно универсального координированного времени (UTC).
- Индикаторы часовых зон и названия городов в некоторых моделях могут отличаться от изображения данной инструкции.

## Таблица часовых зон и городов

- Страны и города имеют права изменять часовые зоны.

Временная разница	Положение секундной стрелки	Индикатор города	Обозначение города
<b>0</b>	0 секунд	<b>LON</b>	Лондон
<b>+1</b>	2 секунды	<b>PAR</b>	Париж
<b>+2</b>	4 секунды	<b>ATH</b>	Афины
<b>+3</b>	6 секунд	<b>RUH</b>	Эр-Рияд
<b>+3.5</b>	7 секунд	–	Тегеран
<b>+4</b>	8 секунд	<b>DXB</b>	Дубай
<b>+4.5</b>	9 секунд	–	Кабул
<b>+5</b>	10 секунд	<b>KHI</b>	Карачи
<b>+5.5</b>	12 секунд	<b>DEL</b>	Дели
<b>+5.75</b>	13 секунд	–	Катманду

*Установка значения времени в городе другого часового пояса ►*

<b>Временная разница</b>	<b>Положение секундной стрелки</b>	<b>Индикатор города</b>	<b>Обозначение города</b>
<b>+6</b>	14 секунд	<b>DAC</b>	Дакка
<b>+6.5</b>	15 секунд	–	
<b>+7</b>	16 секунд	<b>BKK</b>	Бангкок
<b>+8</b>	18 секунд	<b>BJS/HKG</b>	Пекин/Гонконг
<b>+8.75</b>	20 секунд	–	Юкла
<b>+9</b>	21 секунду	<b>TYO</b>	Токио
<b>+9.5</b>	23 секунды	<b>ADL</b>	Аделаида
<b>+10</b>	25 секунд	<b>SYD</b>	Сидней
<b>+10.5</b>	26 секунд	–	Остров Лорд Хау
<b>+11</b>	27 секунд	<b>NOU</b>	Нумеа
<b>+11.5</b>	28 секунд	–	Остров Норфолк
<b>+12</b>	29 секунд	<b>AKL</b>	Окленд

► *Установка значения времени в городе другого часового пояса*

Временная разница	Положение секундной стрелки	Индикатор города	Обозначение города
<b>+12.75</b>	31 секунда	–	Острова Чатем
<b>+13</b>	32 секунды	<b>TBU</b>	Нукуалофа
<b>+14</b>	34 секунды	–	Остров Рождества
<b>-12</b>	36 секунд	–	Остров Бейкер
<b>-11</b>	38 секунд	<b>MDY</b>	Острова Мидуэй
<b>-10</b>	40 секунд	<b>HNL</b>	Гонолулу
<b>-09.5</b>	41 секунда	–	Маркизские острова
<b>-9</b>	42 секунды	<b>ANC</b>	Анкоридж
<b>-8</b>	44 секунды	<b>LAX</b>	Лос Анжелес
<b>-7</b>	46 секунд	<b>DEN</b>	Денвер
<b>-6</b>	48 секунд	<b>CHI</b>	Чикаго
<b>-5</b>	50 секунд	<b>NYC</b>	Нью Йорк

### Установка значения времени в городе другого часового пояса

Временная разница	Положение секундной стрелки	Индикатор города	Обозначение города
-4.5	51 секунда	-	Каракас
-4	52 секунды	<b>SCL</b>	Сантьяго
-3.5	53 секунды	-	Сент Джонс
-3	54 секунды	<b>RIO</b>	Рио де Жанейро
-2	56 секунд	<b>FEN</b>	Фернандо де Норонья
-1	58 секунд	<b>PDL</b>	Азорские острова

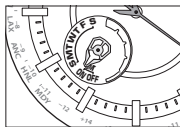
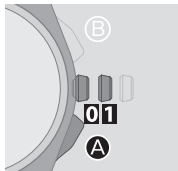
- Значения временных разниц в данной таблице основаны на стандартном времени.
- Если Вы выбираете часовую зону или город, которые поддерживают переход на летнее время, сначала установите значение временной разницы, затем включите установку летнего времени (страница **30**).

## Переключение летнего и стандартного времени

Некоторые страны/области осуществляют переход на летнее время с целью оптимального использования солнечного света в летний период времени.

Данные часы будут показывать значение летнего или стандартного времени в зависимости от выбранного города.

- Информации о летнем времени не содержится в сигнале от спутника.  
В данном случае необходимо самостоятельно установить или включить значение летнего времени.
- Продолжительность летнего времени зависит от страны или области.
- Продолжительность и переключение летнего времени может меняться в зависимости от города или области.



### 1. Вытяните коронку в положение **1**.

Секундная стрелка будет показывать текущую часовую зону, функциональная стрелка – установку летнего времени.

### 2. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку **A**.

Включено значение летнего времени (ON)	Включено значение стандартного времени (OFF)
	
Индцируются значения летнего времени	Индцируются значения стандартного времени

- Каждый раз при нажатии кнопки установка (ON)/ (OFF) меняется соответственно.

### 3. Верните коронку в исходное положение **0** для завершения процесса установки.

- Часы возвращаются к нормальному отображению времени.

## Прием сигнала от спутника

Данные часы получают информацию от спутника и, в соответствии с этим, автоматически корректируют значение времени и даты.

Данные часы получают информацию только о значении времени. Информация о местоположении сигналом от спутника не передается.

### ■ Оптимальный прием сигнала от спутника

Данные часы показывают значение времени с погрешностью  $\pm 5$  секунд без приема сигнала от спутника.

Точность показаний часов не требует частого приема сигнала.

**Мы рекомендуем совершать прием сигнала от спутника один раз в неделю.**

- Вы можете просмотреть результат последнего приема сигнала (удачный или нет) (страница 42), чтобы определить частоту приема сигнала и сохранить заряд элемента питания.

## Меры предосторожности во время приема сигнала от спутника

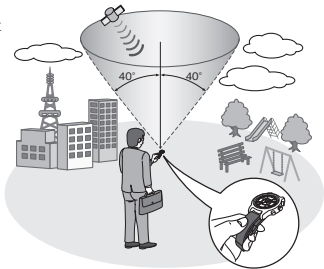
Не совершайте прием сигнала от спутника во время управления автомобилем, это может привести к неприятным последствиям.

- Если секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды (функция недостаточного заряда элемента питания), часы не могут совершить процесс приема сигнала. Произведите подзарядку элемента питания перед приемом сигнала.
  - Даже если часы приняли сигнал без помех, на точность значения времени могут повлиять окружающая обстановка и внутреннее функционирование часов.
- 
- Функция автоматической коррекции доступна в данных часах до 28 февраля 2100 года.
  - Информации о летнем времени не содержится в сигнале от спутника. В данном случае необходимо самостоятельно установить или включить значение летнего времени (страница **30**).

## Во время приема сигнала

Как показано на странице ниже, убедитесь в том, что Вы находитесь в области с минимальным количеством деревьев, зданий или конструкций, мешающих приему сигнала. Разверните часы дисплеем вверх и совершите прием сигнала.

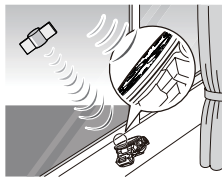
- Идеальными будут условия отсутствия на небе облаков (в зоне угла  $80^\circ$  от Ваших часов).
- Если Вы не снимаете часы с руки во время приема сигнала, расположите руку максимально дальше от Вашего корпуса.
- Если прием сигнала проходит нестабильно снимите часы и повторите прием сигнала снова.



### **Прием сигнала внутри помещения около окна**

Расположите часы рядом с окнами разверните дисплей часов вверх под углом 45° к окну.

- Если за окном находятся здания, деревья или прочие конструкции, прием сигнала может быть затруднен.
- В зависимости от расположения окна разворачивайте часы по направлению к окну для оптимального приема сигнала.
- Прием сигнала от спутника может быть недоступным через стекла с проволочной сеткой или стекла, отражающие тепло (или покрытые пленкой).
- Если прием сигнала невозможен, мы рекомендуем переместить часы за пределы помещения и совершить прием сигнала.



## Зоны слабого приема сигнала

Прием сигнала может быть затруднен в определенных условиях окружающей среды или областях.

Области, создающие препятствия для приема сигнала	Объекты, создающие магнитное излучение или шум
<ul style="list-style-type: none"><li>• Внутри помещения или под землей</li><li>• Окруженные высокими зданиями или деревьями</li><li>• Пасмурная или дождливая погода, грозы</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Электрические кабели высокого напряжения, провода электропоездов, аэропорты и станции передачи электроэнергии</li><li>• Электрическое оборудование</li><li>• Мобильные телефоны в процессе звонка или передачи данных</li><li>• Станции мобильных телефонов</li></ul>

## Способы приема сигнала от спутника

Вы можете использовать один из двух способов приема сигнала, описанных ниже. Также можете проверить результат предыдущего приема сигнала (страница 42).

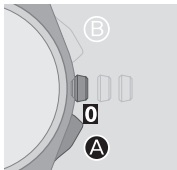
Способ	Использование	Приблизительное время приема сигнала
<b>Самостоятельный прием сигнала 1 (страница 38)</b>	Обычный прием сигнала для корректировки значений времени и даты	3 – 20* секунд Прием сигнала может занять 70 секунд после корректировки даты или в некоторых других случаях
<b>Самостоятельный прием сигнала 2 (страница 40)</b>	Прием сигнала после корректировки секунды координации	21 секунда – 13 минут

\* Прием сигнала не осуществляется автоматически.

## Самостоятельный прием сигнала 1 (необходимое время: 3 – 20 секунд)

Обычный прием сигнала для корректировки значений времени и даты.

- Прием сигнала может занять 70 секунд после корректировки даты или в некоторых других случаях.



**1. Установите коронку в исходное положение 0.**

**2. Нажмите и удерживайте нижнюю правую кнопку A до того, как секундная стрелка не перейдет в положение "RX".**

Сначала на дисплее появится результат предыдущего приема сигнала, затем начнется процесс приема сигнала от спутника.

- Для отмены приема сигнала нажмите и удерживайте нижнюю правую кнопку A до того, как секундная стрелка не вернется к нормальному перемещению.
- В некоторых моделях длинная часть секундной стрелки будет показывать индикатор процесса приема сигнала (RX) и результат приема сигнала (OK/NO).

По окончании приема сигнала секундная стрелка покажет результат приема сигнала (страница 42) на 2 секунды, затем вернется к нормальному перемещению.

***Если значения времени и даты неверные даже после приема сигнала***

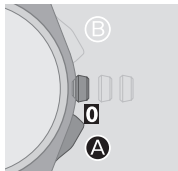
Проверьте установки города другого часового пояса (страница 24) и летнего времени (страница 30).

Если показания времени и даты все также остаются неверными, проведите самостоятельный прием сигнала 2 (страница 40). Значение секунды координации обновится.

- Информации о летнем времени не содержится в сигнале от спутника.

## Самостоятельный прием сигнала 2 (необходимое время: около 21 секунды – 13 минут)

Прием сигнала для установки значений времени и даты после корректировки секунды координации.



**1. Установите коронку в исходное положение 0.**

**2. Нажмите и удерживайте нижнюю правую кнопку A в течение 7 секунд.**

Секундная стрелка перейдет в положение “RX”, совершит полный оборот и вернется снова в это положение. Начинается процесс приема сигнала.

- Для отмены приема сигнала нажмите и удерживайте нижнюю правую кнопку A до того, как секундная стрелка не вернется к нормальному перемещению.
- В некоторых моделях длинная часть секундной стрелки будет показывать индикатор процесса приема сигнала (RX) и результат приема сигнала (OK/NO).

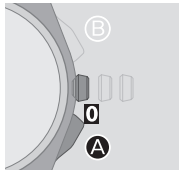
По окончании приема сигнала секундная стрелка покажет результат приема сигнала (страница **42**) на 2 секунды, затем вернется к нормальному перемещению.

***Если значения времени и даты неверные даже после приема сигнала***

Проверьте установки города другого часового пояса (страница **24**) и летнего времени (страница **30**).

- Информации о летнем времени не содержится в сигнале от спутника.

## Проверка результата последнего приема сигнала от спутника



1. Установите коронку в исходное положение **0**.
2. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку **A**.

На дисплее появится результат последнего приема сигнала.



<b>OK</b>		Прием сигнала прошел успешно. Значения времени и даты обновлены
<b>NO</b>		Прием сигнала прошел неудачно. Значения времени и даты не обновлены, часы возвращаются к значениям времени, изображаемым до начала приема сигнала

- В некоторых моделях длинная часть секундной стрелки будет показывать индикатор процесса приема сигнала (RX) и результат приема сигнала (OK/NO).

### **3. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку для завершения процесса.**

Стрелки часов вернутся к нормальному функционированию.

- Стрелки часов возвращаются к нормальному функционированию автоматически через 10 секунд.

#### **■ Результат приема сигнала от спутника**

Результат прошедшего приема сигнала от спутника сохраняется в памяти часов в течение 6 дней. После этого результат приема сигнала будет отображаться как “NO” в независимости от актуального результата.

Результат “OK” обозначает удачный прием сигнала за последние 6 дней, и на данный момент повторный прием сигнала не требуется.

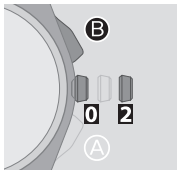
Вы можете использовать данный результат приема сигнала для сохранения заряда элемента питания.

## Проверка и корректировка установки секунды координации

Данные часы показывают значение времени основываясь на информацию Международного Атомного Времени, получаемую от спутника для установки секунды координации и временной разницы (самостоятельная установка).

- Установка секунды координации может быть автоматически скорректирована методом самостоятельного приема сигнала 2 (страница **40** и основываясь на информации о секунде координации.
- Установка секунды координации может быть также скорректирована самостоятельно.
- Заводская установка секунды координации данных часов (от сентября 2014 года) – «-35 секунд».

Вы можете просмотреть список секунд координации на странице IERS  
(МЕЖДУНАРОДНОЙ СЛУЖБЫ ВРАЩЕНИЯ ЗЕМЛИ)  
[http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC\\_tab.html](http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC_tab.html)

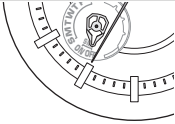



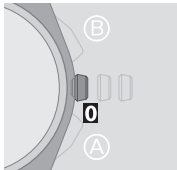
## 1. Вытяните коронку в положение 2.

Секундная стрелка переместится в положение 0 секунд.

## 2. Нажмите и отпустите верхнюю правую кнопку B.

Используя положение 0 минут/секунд в качестве стартового, минутная и секундная стрелки переместятся в установку секунды координации.

Установка секунды координации «-35 секунд»	Установка секунды координации «-65 секунд»
	
<p>Стрелки находятся в положении «0 минут 35 секунд»</p>	<p>Стрелки находятся в положении «1 минута 5 секунд»</p>



**3. Поворачивайте корону для корректировки установки, если значение секунды координации неверное.**

- Допустимый диапазон: от 0 до 90 секунд.

**4. Верните коронку в исходное положение 0 для завершения процесса.**

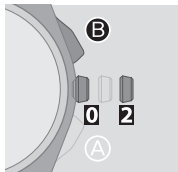
## Проверка и корректировка возобновляемого номера

Чтобы данные часы правильно обрабатывали информацию о неделях\*, получаемую от спутника, для каждого периода установлен свой возобновляемый номер. Возобновляемые номера будут обновляться автоматически.

Если установка возобновляемого номера неверная, значения даты и времени могут быть неправильными. Проверьте установку возобновляемого номера и скорректируйте ее, если необходимо.

- Заводская установка возобновляемого номера (по состоянию на сентябрь 2014 года) – «0».

\* «номер недели». Все недели представлены номерами от 0 до 1023 (приблизительный цикл 20 лет).



**1. Вытяните коронку в положение 2.**

Секундная стрелка переместится в положение 0 секунд.

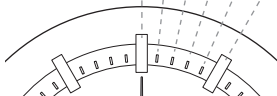
**2. Нажмите и отпустите верхнюю правую кнопку B.**

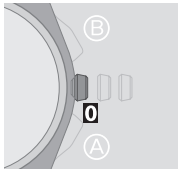
Используя положение 0 секунд в качестве стартового, секундная стрелка переместится в установку секунды координации.

**3. Нажмите и удерживайте верхнюю правую кнопку B в течение 5 секунд или более.**

Секундная стрелка покажет установку текущего возобновляемого номера.

Возобновляемый номер 0 1 2 3 4 5





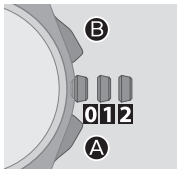
#### 4. Поворачивая коронку, скорректируйте значение, если оно неверное.

- Диапазон установки: от 0 до 5.
- Основываясь на таблице ниже, установите правильное значение возобновляемого номера.

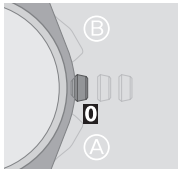
#### 5. Верните коронку в исходное положение **0** для завершения процесса корректировки.

Период времени (универсальное координированное время, GMT)	Возобновляемый номер
22/8/1999 (воскресенье) 0:00 –	0
7/4/2019 (воскресенье) 0:00 –	1
21/11/2038 (воскресенье) 0:00 –	2
7/7/2058 (воскресенье) 0:00 –	3
20/2/2078 (воскресенье) 0:00 –	4
6/10/2097) (воскресенье) 0:00 – 22/5/2117 (суббота) 23:59	5

## Самостоятельная установка значений времени и даты



1. Вытяните коронку в положение **1**.
2. Нажмите и удерживайте верхнюю правую кнопку **B**, пока секундная стрелка не перейдет в положение 30 секунд.
3. Вытяните коронку в положение **2**.  
Секундная стрелка перейдет в положение 0 секунд.
4. Нажмите нижнюю правую кнопку **A** для выбора стрелки или индикации.
  - Каждый раз при нажатии кнопки, установки переключаются в следующей последовательности: **минутная стрелка** → **часовая стрелка** → **число** → **год/месяц** → **день недели**.
  - Каждый раз при выборе установки соответствующие стрелки и индикаторы будут слегка перемещаться, что обозначает начало установок.



## 5. Поворачивайте коронку для установки стрелки/индикатора.

- Секундная стрелка будет показывать значение года и месяца. Произведите их установку согласно описанию на следующей странице.
- Функциональная стрелка совершит 5 оборотов для каждого изменения даты.
- Постоянное вращение коронки позволяет перемещать стрелку/индикацию с высокой скоростью. Для остановки быстрого перемещения поверните коронку в любую сторону.

## 6. Повторите пункты 4 и 5.

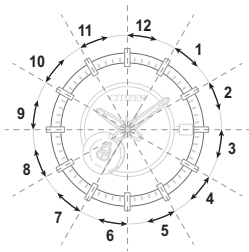
## 7. Верните коронку в исходное положение **0** для завершения процесса установки.

Секундная стрелка возобновляет перемещение со значения 0 секунд.

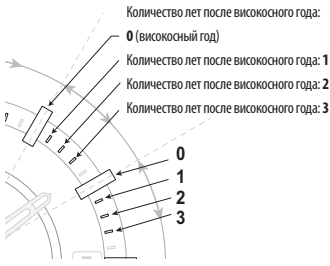
## Установка месяца и года

С помощью секундной стрелки установите значение года и месяца.

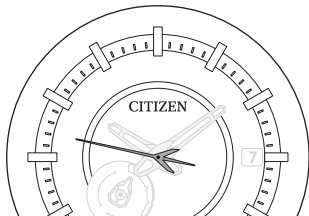
Значение месяца соответствует одной из 12 зон, как показано на картинке. Каждый номер соответствует месяцу.



Значение года соответствует количеству лет после високосного года и обозначено индикаторами в зоне каждого месяца.



Год	Прошедшее количество лет после високосного года	Положение секундной стрелки
2012, 2016, 2020, 2024	<b>0 (Високосный год)</b>	Индикатор часа
2013, 2017, 2021, 2025	<b>1</b>	Индикатор 1 минуты
2014, 2018, 2022, 2026	<b>2</b>	Индикатор 2 минуты
2015, 2019, 2023, 2027	<b>3</b>	Индикатор 3 минуты



**Примеры: положение секундной стрелки во время установки сентября 2014 года:** количество лет, прошедших после 2014 високосного года, равно 2, согласно таблице, и секундная стрелка должна быть установлена в положение индикатора 2 минуты зоны сентября.

## Проверка и корректировка референсного положения

Если значения времени или даты кажутся Вам неверными даже после удачного приема сигнала от спутника, проверьте правильность референсных положений стрелок.

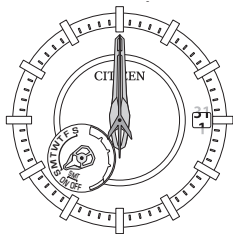
- Если стрелки и индикаторы не показывают правильные референсные положения, значения времени и даты будут неправильными.

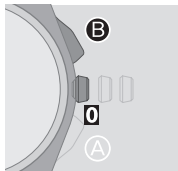
### Правильные референсные положения

#### ***Что такое референсное положение?***

Исходное положение стрелок и индикаторов календаря для правильной работы всех функций часов.

- Положение часовой стрелки: 0 часов
- Положение минутной стрелки: 0 минут
- Положение секундной стрелки: 0 секунд
- Значение даты: между 31 и 1
- Значение дня: S (воскресенье)





**1. Установите коронку в исходное положение 0.**

**2. Нажмите и удерживайте верхнюю правую кнопку B в течение 7 секунд.**

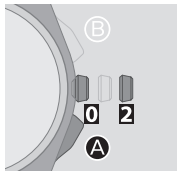
Текущее референсное положение будет показано после индикации уровня заряда элемента питания и количества вырабатываемой энергии.

**3. Проверьте текущее референсное положение.**

Правильные референсные положения обозначены на предыдущей странице.

<b>Правильное</b>	Нажмите и отпустите верхнюю правую кнопку B для завершения процесса.
<b>Неверное</b>	Перейдите к пункту 4 на следующей странице и откорректируйте референсное положение.

- Часы возобновят индикацию текущего времени автоматически через 2 минуты.



**4. Вытяните коронку в положение 2.**

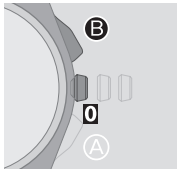
Функциональная стрелка слегка переместится.

**5. Нажимайте нижнюю правую кнопку A для изменения выбора стрелки или индикатора для корректировки.**

- Каждый раз при нажатии кнопки, установки переключаются в следующей последовательности: **число/день недели** → **часовая стрелка** → **минутная стрелка** → **секундная стрелка**.
- Каждый раз при выборе установки соответствующие стрелки и индикаторы будут слегка перемещаться, что обозначает начало установок.

**6. Поворачивая коронку, установите положение стрелки или значение индикатора.**

- Постоянное вращение коронки позволяет перемещать стрелку/индикацию с высокой скоростью. Для остановки быстрого перемещения поверните коронку в любую сторону.



7. Повторите пункты 5 и 6.

8. Верните коронку в исходное положение **0**.

9. Нажмите и отпустите верхнюю правую кнопку **B** для завершения процесса.

- Часы возобновят индикацию текущего времени автоматически через 2 минуты.

## Устранение неточностей в работе часов

Если Вы заметили неточности в работе часов, просмотрите следующую таблицу:

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Стр.
<b>Неточности в приеме сигнала времени</b>		
Прием сигнала невозможен	Если секундная стрелка часов перемещается с интервалом в 2 секунды, заряда элемента питания недостаточно для нормальной работы часов. Необходимо переместить часы на хорошо освещенную поверхность	15
	Не располагайте часы в тех местах, где приему сигнала могут помешать конструкции или предметы, издающие шум. Расположите часы дисплеем вверх и проведите процесс приема сигнала от спутника	36
	Снимите часы с руки и попробуйте снова провести процесс приема сигнала	–
	В некоторых случаях приему сигнала может помешать находящаяся вблизи станция мобильных телефонов или линии электропитания. Переместите часы в другое место	36

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Стр.
<b>Неточности в приеме сигнала времени (продолжение)</b>		
Прием сигнала невозможен.	Если все, описанные выше способы, не помогают решить проблему, обратитесь в ближайший авторизованный центр CITIZEN.	–
Значения времени и даты неверные, даже после приема сигнала от спутника.	Проверьте установку времени города другого часового пояса.	<b>24</b>
	Проверьте установку летнего времени.	<b>30</b>
	Проведите самостоятельный прием сигнала 2, если значения времени и даты неверные даже после проведения самостоятельного приема сигнала 1.	<b>37</b>
	Проверьте и откорректируйте текущее референсное положение стрелок	<b>54</b>
Проверьте и скорректируйте, если это необходимо, установку секунды координации и возобновляемого номера.	<b>44, 47</b>	

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Стр.
<b><i>Стрелки перемещаются неправильно</i></b>		
Уровень заряда элемента питания не изображается на дисплее.	Зарядка элемента питания может быть остановлена. Переместите часы на хорошо освещенную поверхность и область оптимальной температуры и проверьте индикатор.	21
Секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды.	Проведите зарядку элемента питания.	12
Секундная стрелка не перемещается.	Верните коронку в исходное положение <b>0</b> .	–
Стрелки часов не перемещаются.	Верните коронку в исходное положение <b>0</b> и нажмите верхнюю правую кнопку <b>B</b> .	50
	Проведите заряд элемента питания на хорошо освещенной поверхности, пока секундная стрелка не возобновит правильное перемещение.	16
	Если все, описанные выше способы, не помогают решить проблему, обратитесь в ближайший авторизованный центр CITIZEN.	–

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Стр.
<b>Значения времени и даты неверные</b>		
Значения даты/времени неверные	Проверьте установку времени города другого часового пояса.	24
	Проверьте установку летнего времени.	30
	Произведите прием сигнала от спутника для корректировки даты и времени.	37
	Проверьте и откорректируйте текущее референсное положение стрелок.	54
	Самостоятельно произведите установку значения даты и времени.	50
Значение времени неверное даже, если установка времени города другого часового пояса правильная и процесс приема сигнала прошел успешно.	Проверьте установку летнего времени.	30
	Проверьте и откорректируйте текущее референсное положение стрелок.	54
	Проверьте и скорректируйте установку секунды координации.	44, 47

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Стр.
<b><i>Зарядка элемента питания и прочие проблемы</i></b>		
Часы не работают даже после полной зарядки элемента питания.	Если температура окружающей среды ниже 0° C (32° F) или выше 40° C (104° F), зарядку элемента питания провести невозможно.	<b>12</b>
Звуковой сигнал часов не работает.	Если элемент питания часов долгое время находился в разряженном состоянии, и после нахождения на хорошо освещенной поверхности не возобновили свое функционирование в течение одного дня и более, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр CITIZEN.	<b>14</b>

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Стр.
<b><i>Зарядка элемента питания и прочие проблемы (продолжение)</i></b>		
Часы останавливаются сразу после зарядки элемента питания.	Зарядите элемент питания часов в течение 2 или 3 дней под прямым солнечным светом. Если секундная стрелка начинает перемещение с интервалом в 2 секунды, зарядка элемента питания часов проходит правильно. Продолжайте заряд элемента питания, даже если стрелка возобновит нормальное перемещение. Если вышеописанные операции не помогают, обратитесь в магазин, где Вы приобрели часы или в ближайший авторизованный центр CITIZEN.	—

## ■ Сброс установок часов

Если часы работают неправильно, Вы можете произвести сброс всех установок часов. Если уровень заряда элемента питания низкий, проведите зарядку элемента питания перед сбросом установок.

***Проведите следующие операции после сброса установок часов:***

**1. Скорректируйте референсные положения стрелок и индикаторов часов.**

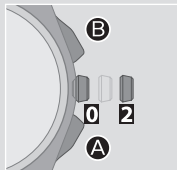
После сброса установок стрелки и индикаторы часов находятся в референсных положениях. Просмотрите пункт 4 и далее на странице **56**.

**2. Измените установку времени города другого часового пояса.**

Смотрите страницу **24**.

**3. Скорректируйте значения времени и даты.**

Корректировка с использованием приема сигнала от спутника: страница **37**.  
Самостоятельная корректировка: страница **50**.



1. Вытяните коронку в положение **2**.
2. Одновременно нажмите кнопки **A** и **B** и удерживайте их в нажатом состоянии в течение **3** или более секунд.

После того, как Вы отпустите кнопки, стрелки часов слегка переместятся, чтобы показать окончании процесса сброса установок.

#### Значения часов после сброса установок

Календарь	Январь високосного года (положение 5 секунд)
Время в городе другого часового пояса	Часовая зона 0 (LON), Лондон
Летнее время	Выключено для всех часовых поясов (OFF)
Секунды координации	Не меняются после сброса установок
Возобновляемый номер	

## Уход за часами с солнечной батареей

### **<Необходимо регулярно размещать часы на освещенную поверхность>**

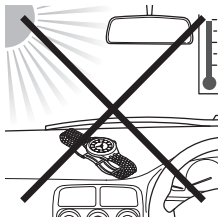
- Одежда с длинными рукавами препятствует попаданию достаточного количества света. В данном случае необходимо периодически подзаряжать элемент питания часов.
- Когда Вы снимаете часы, разместите их на хорошо освещенную поверхность, что обеспечит зарядку и нормальное функционирование часов.

**⚠ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности во время зарядки элемента питания**

- Не заряжайте элемент питания часов под воздействием предельных температур (выше 60 градусов Цельсия/140 градусов по Фаренгейту), что может привести к нарушению работы механизма часов.

**Примеры:**

- Не располагайте часы близко к источнику света, раскаленной лампе или галогенной лампе.
- Во время зарядки часов от галогенной лампы или другого источника света располагайте часы на расстоянии минимум 50 см.
- Не располагайте часы на приборную доску машины.



### <Замена батарейки часов, которая накапливает электрическую энергию>

- Несмотря на то, что заменять вторую батарейку часов нет необходимости, могут возникнуть ситуации, когда ее замена необходима. В данном случае обратитесь в сервисный центр.

#### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Уход за батареей часов, которая накапливает электрическую энергию**

- Не вытаскивайте батарейку из корпуса часов самостоятельно. Если это произошло, уберите использованную батарейку подальше от детей. При случайном проглатывании батарейки сразу же обратитесь к врачу.
- Не выбрасывайте батарейку часов с обычным мусором во избежание пожара и загрязнения окружающей среды.

** БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Использование батарейки строго определенного типа**







- **Будьте внимательны** и никогда не заменяйте вторую батарейку (которая накапливает электрическую энергию) батарейкой другого типа, отличного от установленной. Это может привести к повреждению часов, а также принести вред человеку, носящему часы. Никогда не используйте обычную батарейку. Во время зарядки она может перегреться и привести к разрушению внутренних частей часов.

## Защита от воды

### БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам в соответствии со степенью их защищенности от воды, который обозначен на дисплее и задней крышке корпуса часов. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, для правильной эксплуатации ваших часов. (Единица “1бар” приблизительно равна одной атмосфере).
- WATER RESIST(ANT) xx bar может также обозначаться как W.R. xx bar.

Название	Маркировка на корпусе часов	Спецификации
Неводостойкие	Отсутствие индикатора	Неводостойкие
Ежедневное использование часов	WATER RESIST(ANT)	Водостойкие до 3 атмосфер
Ежедневное использование водостойких часов с улучшенной защитой	WATER RESIST(ANT) 5 бар	Водостойкие до 5 атмосфер
	WATER RESIST(ANT) 10/20 бар	Водостойкие до 10/20 атмосфер

Использование						
						
Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытьё посуды и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом	Дайвинг с ис- пользованием гелиевых смесей	Вращение коронки или использова- ние кнопок	
<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	
<b>ДА</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	
<b>ДА</b>	<b>ДА</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	
<b>ДА</b>	<b>ДА</b>	<b>ДА</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	<b>НЕТ</b>	

- Неводостойкие часы нельзя использовать под водой или в ситуациях, когда вода может попасть на часы.
- Водостойкие для ежедневного использования (до трех атмосфер): данный тип часов обеспечен минимальной защитой от воды. Например, Вы можете их не снимать, когда умываетесь, однако они не предназначены для погружения в воду.
- Часы с повышенной защитой от воды (водостойкие до 5 атмосфер): данный тип часов обеспечен повышенной защитой от воды. Вы можете их использовать во время плавания, однако они не предназначены для ныряний на достаточную глубину.
- Часы с высокой защитой от воды (водостойкие до 10/20 атмосфер): данные часы могут быть использованы для погружений на глубину, однако не предназначены для погружений с аквалангом или на глубины, требующие использования гелиевого газа.

## Меры предосторожности во время ношения часов

### **БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Во избежание травм**

- Будьте аккуратны при ношении часов, находясь рядом с маленьким ребенком.
- Будьте внимательны при ношении часов во время занятий спортом во избежание причинения травм себе и окружающим людям.
- Не используйте часы в помещениях, где искусственно создается высокая температура, например, в сауне, что может привести к ожогам кожи запястья.
- Будьте аккуратны во время застегивания/расстегивания ремешка часов.
- Снимайте часы перед тем как лечь спать.

**⚠ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности**

- Будьте внимательны и всегда закручивайте коронку часов. Если ее можно заблокировать, то блокируйте.
- Не используйте коронку или кнопки часов, если Ваши руки мокрые. Вода может попасть внутрь и повредить внутренний механизм часов.
- После использования часов во время погружений, промойте их чистой водой и хорошо высушите.
- Даже если Ваши часы с высокой защитой от воды, пожалуйста, не забывайте следующее:
  - Если ваши часы попали в соленую воду, хорошо промойте их пресной водой и вытрите насухо.
  - Не подставляйте часы под текущую воду из крана.
  - Снимайте часы перед принятием ванны.
- Если внутрь часов попала соленая вода, положите их в коробку или пластиковый пакет и сразу же обратитесь в сервисный центр CITIZEN. В противном случае, давление внутри часов увеличится, что может привести к повреждению деталей часов и их механизма.

 **БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности во время ношения часов**

**<Ремешок>**

- Если на ремешок или корпус часов стали грязными, аккуратно почистите часы.
- Для очистки корпуса и ремешка используйте сухую мягкую ткань.
- Не застегивайте ремешок часов слишком туго, между ремешком и Вашим запястьем должен оставаться небольшой промежуток.
- Резиновый ремешок часов может портиться или окрашиваться от аксессуаров и одежды. Будьте внимательны и старайтесь не допускать этого.
- Растворители, крема и прочие жидкости могут приводить к повреждению ремешков часов.

**⚠ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности во время ношения часов (продолжение)**

- Если от длительного ношения ремешок часов стал старым, пожалуйста, поменяйте его.
- Мы не рекомендуем самостоятельно изменять длину ремешка. Если это необходимо, лучше обратиться к специалисту. Если длина ремешка подобрана неверно, Вы можете по неосторожности их потерять (некоторые компании-дистрибьюторы вместе с часами предоставляют специальное устройство для корректировки длины). Для изменения длины ремешка мы рекомендуем Вам обратиться в фирму, продавшую Вам часы, или в авторизованный центр CITIZEN.

**<Температура>**

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур, что может привести к нарушению их работы или к остановке. Не оставляйте часы на поверхности, на которую попадает прямой солнечный свет, например, на приборной доске автомобиля. Это может привести к повреждению деталей часов, особенно пластиковых.

**<Магнетизм>**

- Кварцевые часы управляются механизмом, использующим небольшой магнит. Данный механизм может выйти из строя при нахождении рядом с магнитными предметами. Не располагайте часы близко к магнитным предметам (таким как холодильник, магнитная застежка сумки или наушник мобильного телефона). Нахождение вблизи с магнитными предметами создает помехи в работе часов.

### **<Сильный удар>**

- Не подвергайте часы сильным ударам и постарайтесь не ронять их на твердый пол.

### **<Статическое электричество>**

- Не располагайте часы вблизи электрических приборов. Данные приборы создают электростатическое напряжение, что будет создавать помехи в работе часов.

### **<Газовые и химические вещества>**

- Не используйте часов в той области, где используются газовые или химические вещества. Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.

### **<Защитные наклейки>**

- Перед первым использованием часов необходимо снять все защитные наклейки (с задней крышки часов, ремешка, застежки и тд). В противном случае между наклейками и деталями часов может попасть влага, что приведет к раздражению кожи и/или разрушению деталей часов.

**⚠ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Уход за Вашими часами**

- Будьте внимательны и всегда закручивайте коронку часов. Если ее можно заблокировать, то блокируйте. Не используйте коронку или кнопки часов, если Ваши руки мокрые. Вода может попасть внутрь и повредить внутренний механизм часов.
- Для того, чтобы очистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок, сначала промойте его в слабом мыльном растворе. Можете использовать мягкую щетку для очистки грязи, которая попала внутрь частей металлического ремешка.
- Корпус и ремешок часов находятся в прямом контакте с кожей человека. Это естественно, что в процессе ношения часов, накапливается грязь на ремешке и корпусе, которая может привести к повреждению часов. Будьте внимательны и регулярно очищайте корпус и ремешок часов мягкой тканью. При сильных загрязнениях, обратитесь в сервисный центр.
- Кожаный, тканевый и прочие ремешки из натуральных материалов могут портиться в процессе ношения часов в результате попадания жидкости и грязи. Чтобы использовать ремешок максимально долго, необходимо правильно ухаживать за ним, чистить и протирать по мере необходимости.

## **Уход за Вашими часами**

- Если на ремешок или корпус часов стали грязными, аккуратно почистите часы.
- Для очистки корпуса и ремешка используйте сухую мягкую ткань.
- Для того, чтобы очистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок, сначала промойте его в слабом мыльном растворе. Можете использовать мягкую щетку для очистки грязи, которая попала внутрь частей металлического ремешка.
- Если Вы не планируете использовать часы в течение долгого времени, очистите их от грязи и воды, вытрите насухо и поместите в темное место, защищенное от высоких температур и влажности.

### **<Использование часов с люминесцентной краской>**

В некоторых часах дисплей и стрелки покрыты люминесцентной краской для использования в темноте. Это не вызывает раздражение или заражение, так как количество краски использовано в рамках допустимых значений.

- С течением времени яркость люминесцентной краски падает.
- Яркость стрелок и дисплея часов зависит от количества и расстояния до источника света.
- При хранении часов в темном помещении в течение долгого времени яркость люминесцентных частей постепенно пропадает. Длительность излучения света и яркость люминесцентных частей зависит от источника света и времени нахождения на освещенной поверхности.

## Технические характеристики

Модель	F100	Тип	Аналоговые часы с солнечной батареей
Точность хода при нормальной температуре	(от +5°C до +35°C / 41°F - 95°F) ± 5 секунд в месяц		
Допустимая температура для правильного функционирования часов	от -10°C до +60°C / 14°F - 140°F		
Функции дисплея часов	<ul style="list-style-type: none"><li>• время города Вашего текущего местоположения: часы, минуты, секунды</li><li>• календарь: число, день недели</li><li>• уровень заряда элемента питания: 5 уровней</li><li>• уровень количества вырабатываемой энергии: 7 уровней</li></ul>		
Операционное время часов Время от полной зарядки часов до остановки	около 2 лет (без нахождения в режиме сохранения заряда элемента питания), около 7 лет (в режиме сохранения заряда элемента питания).		
Время от включения индикации недостаточного заряда элемента питания до остановки часов	около 5 дней		
Элемент питания	заряжаемая батарейка, 1 шт		

<b>Дополнительные функции</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Солнечная батарейка</li><li>• Индикация предотвращения чрезмерного заряда элемента питания</li><li>• Индикация недостаточного заряда элемента питания (секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды)</li><li>• Функция переразрядки элемента питания</li><li>• Функция индикации нахождения в разряженном состоянии в течение долгого времени</li><li>• Индикатор сохранения заряда элемента питания – 5 уровней</li><li>• Индикатор количества вырабатываемой энергии – 7 уровней</li><li>• Режим сохранения заряда элемента питания</li><li>• Прием сигнала времени от спутника (самостоятельный прием сигнала 1/2)</li><li>• Индикатор подтверждения приема сигнала (RX)</li><li>• Индикатор результата последнего приема сигнала (OK/NO)</li><li>• Установка города другого часового пояса (40 часовых зон, 27 городов)</li><li>• Значение летнего времени (SMT ON/OFF)</li><li>• Календарь (до 28 февраля 2100 года)</li></ul>
-------------------------------	--

Компания CITIZEN оставляет за собой право изменять технические характеристики часов без предупреждения.

## **Информация о товаре**

<b>Производитель:</b>	CITIZEN WATCH CO.,LTD. (Ситизен Вотч Ко., Лтд).
<b>Адрес производителя:</b>	Citizen Nakano Building 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-8726, JAPAN Тел. 81-3-5345-7860 Факс 81-3-5345-7861
<b>Импортер:</b>	ООО «АВАНТА ЭЛЕКТРОНИКС»
<b>Адрес импортера:</b>	127282, Россия, г.Москва, ул. Полярная д.41 Тел. (495) 6428455
<b>Гарантийный срок:</b>	12 месяцев

Продукция соответствует ГОСТ 26272-98 (п.4.35)

## **Условия гарантийного обслуживания**

Срок гарантии - 12 месяцев со дня покупки. Производитель гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд и по прямому назначению. Производитель и продавец изделия не несет ответственности за ущерб, нанесенный покупателю неисправностью изделия. Гарантия, предоставляемая на изделие, позволяет покупателю бесплатно устранить недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки, в сервисные центры, указанные в гарантийном талоне. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально и составляет не более 21 дня с момента приемки изделия у покупателя. Покупатель оплачивает почтовые расходы, страховку и подобные расходы, которые могут возникнуть в дополнение к обычной оплате ремонта по гарантии.

**В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):**

1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре. При этом покупатель оплачивает стоимость элемента питания (работа по его замене проводится за счет сервисного центра);
2. Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов или истирание их покрытия (позолоты, металлизации и т. п.) в процессе эксплуатации;
3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12.00);
4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;
5. Люфт часовой или минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;
6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на -20/+40 секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода кварцевых часов менее чем на +/-20 секунд в месяц. Значение точности хода Ваших часов указано в инструкции.

7. Отклонение времени момента включения сигнала от установленного значения - не более +/-6 мин.
8. Отклонения технических характеристик часов от указанных в технической документации предельных параметров, причины которых устранимы путем регулировки и настройки в условиях специализированной мастерской без замены деталей.

**Гарантия не распространяется на:**

1. Повреждения после окончания действия гарантии.
2. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:
  - следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т. п.;
  - следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т. п.);
  - следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких (менее -20 градусов Цельсия) температур;

2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т. п.;
3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30 m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде (кроме часов для подводного плавания с аквалангом).
4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и ее пары, растворители пластиков и т. п.;
5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или насекомых;
6. Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок в период между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Настоящий гарантийный талон действителен только на изделие, на которое он выписан.

Талон с незаполненными или неразборчиво заполненными графами характеристик изделия, с исправлениями в графах или без подписи покупателя считается недействительным.

## Перечень сервисных центров

Ангарск, мкр-н 15, дом 29, ТД «Престиж»	8-950-082-2220
Астрахань, Н. Островского ул., д. 121	(8512) 62-63-3
Барнаул, Юрина ул., д. 203	(3852) 40-20-37
Владивосток, Светланская ул., д. 23	(4232) 60-85-43
Волгоград, Рабоче-Крестьянская ул., д.9	(8442) 98-03-33
Волжский, Ленина пр-т, д. 84	(8442) 98-03-33
Дзержинск, НО, Дзержинского пр-т, д. 2	(8313) 26-56-54
Екатеринбург, Вайнера ул., д. 10, 3-я линия	(343) 269-02-61
Екатеринбург, Сулимова ул., д. 23	(343) 345-03-01
Зеленоград, Юности пл., д.5	(495) 542-16-92
Иваново, Ленина пр-т, д. 21	(4932) 41-93-27
Иркутск, Литвиного ул., д. 17, пав. 242а	(3952) 20-63-02
Калининград, Московский пр., д. 14Б	(4112) 53-02-72
Краснодар, Красная ул., д. 133	(861) 242-46-88
Красноярск, Маерчака ул., д. 8	(3912) 21-60-76
Липецк, Зегеля ул., д. 30	(4742) 27-32-02

Москва, Вятская ул., д. 27, стр. 3	(495) 783-74-64
Москва, Марксистская ул., д. 20	(495) 741-59-52
Мурманск, К. Либнехта ул., д. 19/15	(8152) 42-31-15
Н. Новгород, Революции пл., д. 9	(831) 277-92-27
Нижний Тагил, Космонавтов ул., д. 28	(3435) 24-36-92
Новосибирск, Писарева ул., д. 60, оф. 6	(383) 211-92-80
Новосибирск, Комсомольский пр-т, д. 98	(383) 210-39-12
Пермь, Космонавтов шоссе, д. 63, оф.105	(905) 861-89-86
Самара, Кирова пр., д. 365	(846) 331-08-65
Саратов, Зарубина ул., д. 150	(8452) 46-20-50
Санкт-Петербург, Бухарестская ул., 1	(812) 449-92-51
Сургут, Энергетиков ул., д. 16-65	(922) 258-77-44
Тверь, Радищева ул., д. 29 "а"	(4822) 47-60-76
Тверь, Советская ул., д. 9	(4822) 34-12-74
Тюмень, Республики ул., д. 131	(3452) 44-18-76
Хабаровск, Ленина ул., д. 23	(4212) 30-40-99
Хабаровск, Ленинградская ул., д. 23	(4212) 38-17-62



Дата приемки	Дата выдачи	Описание ремонта	Мастер /Сервис- центр

CITIZEN®



Модель CC20\*\*  
Калибр F100